

# THE SPATOLA JOURNAL



MAGAZINE  
LA ROMANA DAL 1947



# DEAR READERS

*Cari Lettori,*

che estate stupefacente! Un'estate che vi abbraccerà tutti, ma che strizzerà l'occhio soprattutto a chi sarà in città per farci graditissima compagnia. Le porte de La Romana dal 1947 saranno aperte e, varcandole, vi troverete in un mondo magico: freschezza, colori, sapori nuovi da scoprire. Un'avventura buonissima, che vi farà viaggiare con tutti i sensi e sognare ad occhi aperti.

Dear Readers,

what an amazing summer! A summer that will embrace you all, but which will tip its hat above all to the staycationers keeping us company in the city. The doors of La Romana dal 1947 will be open; walk through them to enter a magical world: freshness, colours and new flavours to discover. A tantalising adventure that will take you on a journey of the senses and let you daydream.

AMBRA PECCI • *R&D Manager*

**Capo redattore**  
*Editor in chief*  
Chiara Cajelli

**Progetto grafico**  
*Graphic design*  
Giulia Paradisi

**Finito di stampare**  
*Finished printing*  
Maggio/May 2025

*All rights reserved. No part of this publications may be reproduced in whole or in part, without written permission. Opinions expressed by our writers are not necessarily those of La Romana dal 1947.*

# CREMOLATE,



# THE CALL OF SUMMER!

L'estate non è solo mare e spiagge: è anche il piacere di scoprire la propria città in una luce diversa, più lenta, più dolce, ma anche più sorprendente e accattivante. Chi resta e ama le serate all'aria aperta tra le vie illuminate dal tramonto ha una nuova formula magica da recitare, per sentirsi in vacanza senza partire: Cremolate, il richiamo dell'estate! Ovviamente, nei gusti unici firmati La Romana dal 1947.

Summer is not just about the sea and beaches: it is also the pleasure of discovering your city in a different light, slower, sweeter, but also more surprising and entrancing. If you will be staying at home and love evenings outdoors in the streets bathed in the golden light of sunset there is a new magic spell that makes you feel as if you are on holiday even without moving: Cremolate, the call of summer! Of course, with the original flavours of La Romana dal 1947.

*Treat yourself to  
refreshing relief in  
the heat of the city*

# SUMMER IN THE CITY? GIVE ME CREMOLATA, PLEASE!

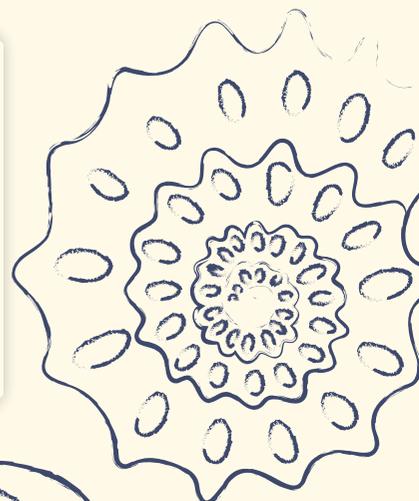
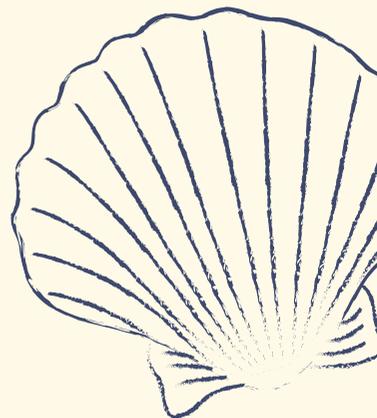
Se non sei a piedi nudi nella sabbia, considerati nel cast per le puntate estive di Cremolata & The City: un set tutto nostro con due protagoniste contemporaneamente cool, hot e anche unconventional per la stagione: Cremolata Summer Chocolate ovvero densa e corposa granita siciliana al cioccolato, e Cremolata Caramel Macchiato ispirata all'amatissima bevanda al caffè. Due limited edition che puntano su due gusti avvolgenti per antonomasia, trasformati per dare i brividi a chi li assaggerà. Un nuovo rituale per un nuovo concetto di estate: cremolata, passeggiata, cheek to cheek con una persona speciale. Passa a trovarci e affidaci la tua fantasia: ti porteremo lontano, e conoscerai il refrigerio che anche cioccolato e caffè sanno regalare.

If you're not barefoot in the sand, consider yourself a member of the cast of the summer episodes of Cremolata & The City: our very own set with two lead stars of the season who are cool, hot and unconventional all at the same time: Cremolata Summer Chocolate, a thick and full-bodied Sicilian chocolate granita, and Cremolata Caramel Macchiato, inspired by the much-loved coffee-flavoured drink. Limited editions that reinvent two quintessentially warming flavours, tweaked to delight anyone who tastes them. A new ritual for a new concept of summer: cremolata, a stroll, cheek to cheek with someone special. Come and visit us and let your imagination run wild: we will take you far away to discover the refreshment that chocolate and coffee can offer.

## MINI BRIOCHES

L'unico modo per rendere le nostre cremolate ancora più irresistibili, è accompagnarle alla brioche nata proprio per stare insieme a loro. Morbidezza da inzuppare, farcire, o usare come... cucchiaino! Una nuvola freschissima perfetta per ogni momento della giornata, da una grintosa pausa caffè a un romantico dopo cena.

The only way to make our cremolatas even more irresistible is to accompany them with a brioche created ad hoc for them. Softness to dunk, fill or use as a... spoon! A fresh, light bun that is perfect at any time of the day, from a hearty coffee break to a romantic after-dinner treat.





# CHEESECAKE, OR RATHER CHEESE- LEADERS!

Dateci dei pon pon perché siamo pronti a volteggiare come cheerleaders: l'entusiasmo è il nostro mood preferito, gioco di squadra e amicizia sono il nostro credo, risate e sogni degni di uno sleepover party sono il nostro segreto. Secondo noi, l'ispirazione arriva durante i momenti di svago alla fine di una partita ben giocata, mentre si cercano nuovi

ritmi su cui adattare i passi o fiocchi da intrecciare nei capelli, senza accorgersi che arriva l'alba. Ed è così, tra una chiacchiera e l'altra, che sono nate le Cheese-Leaders: le nostre cheesecake da mixare e combinare. Gioca con gli 8 gusti fa-vo-lo-si, ciascuno molto diverso dall'altro ma che insieme sono l'esperienza più bella.



Hand over the pom-poms because we're ready to twirl like cheerleaders: enthusiasm is our favourite vibe, teamwork and friendship are our inspiration, laughter and dreams worthy of a sleepover party are our secret. In our opinion, inspiration comes in moments of leisure at the end of a well-played game, while studying new rhythms for your dance moves or ribbons for your hair, without noticing that dawn is breaking. And so our Cheese-Leaders were born in casual conversation: our cheesecakes to mix and match. Play around with the 8 de-li-cious flavours, each very different from the other but a fantastic experience when placed next to each other.





*All* FOR ONE...  
ALL DIFFERENT!



Puoi iniziare da un gusto solo, con una Cheese-Leader intera o la singola fetta, oppure puoi assaggiare più varianti alla volta. Come? Componendo la tua personale Cheese-Leader con **fette diverse una dall'altra**, ognuna dedicata alle persone con cui la condividerai. Dopotutto, una squadra affiatata ha tante, importanti sfaccettature. Ed è l'unione, a fare la forza!

You can start with just one flavour, with a whole Cheese-Leader or a single slice, or you can try several flavours at a time. How? By creating your own personal Cheese-Leader with different slices, each dedicated to the people you will share it with. After all, a tight-knit team has many important characteristics. And union makes strength!



*CARAMELLO,  
PESCA E CANNELLA*  
for you, the romantic one



*CIOCCOLATO BIANCO  
E RIBES*  
if you push others to do their best



*CIOCCOLATO E ARACHIDI*  
for people who always find a compromise



*CIOCCOLATO FONDENTE*  
for people with a strong personality



*FRAGOLE*  
for you, always in love



*FRUTTI VERI*  
for the shy friend but who always has the right word for everyone



*PISTACCHIO*  
for people who want to live life to the fullest and with passion



*BRÛLÉE ALLA NOCCIOLA*  
for her, with her elegant and impeccable style

# VE' RY *delicious*

Hai già avuto il piacere di conoscere VE', la linea di gelato a base vegetale firmata La Romana dal 1947 talmente buona da conquistare al primo cucchiaino. Questa bella famigliola ha deciso di allargarsi proprio in occasione dell'estate, per addolcire, rinfrescare e dare brio alla tua quotidianità. Oh, cosa ti aspetta! Potrai scegliere tra tre gusti, e garantiamo che sarà molto difficile.

Have you already tried the deliciousness of VE', the plant-based gelato line created by La Romana dal 1947, so good that you'll be hooked from the very first spoonful? This sweet family has decided to grow just in time for summer, to sweeten, refresh and brighten up your days. Oh, what's in store for you! There are three flavours to choose from, and we assure you it will be a difficult decision.

And if you can't make up your mind,  
the answer is to ... *try them all.*

*Easy Peasy!*



Mintnight, White mint and chocolate stracciatella



Yove', a chic dessert with caramelised fig and sesame compote



Latte di mandorla with strawberry compote variegata

# UN FATTO DI GELATO OROSCOPO

*A HOROSCOPE  
made of gelato*

MANCA IL TUO SEGNO?  
Lo trovi qua!



CAN'T SEE YOUR STAR SIGN?  
You can find it here!



GEMELLI  
GEMINI

**Lavoro:** ripasso generale; forse è superfluo, ma di certo serve per rassicurarvi su come procedere, prima scontrino poi cono grande glassato al pistacchio. **Amore:** ripercorrete i momenti della vita a due con gratitudine e presi da un'ondata di affetto cedete alla vostra metà la Briochina della Cremolata estiva Summer Chocolate. **Benessere:** sul piano concreto tutto fila, e i dubbi li tenete a bada. Dormite sereni sapendo che a La Romana stanno per arrivare un sacco di novità della linea Vè.

**Work:** a general run through; it may not be strictly necessary but it's useful to remind you of the steps, first get your till receipt and then a large pistachio-glazed cone. **Love:** you look back on moments of your life as a couple with gratitude and, overcome by a love surge, you give your partner your Summer Chocolate Cremolata Mini Brioche. **Wellness:** on a practical level, everything is fine, and you're keeping your doubts at bay. Rest easy knowing that lots of new products from the Vè line are about to reach La Romana.



LEONE  
LEO

**Lavoro:** bisogna fare attenzione ad ingraziarsi superiori e colleghi, così portate loro vaschette di gelato e tanti conini. **Amore:** dialogo e grande passione, di meglio non si può chiedere. O meglio, lo puoi chiedere solo alla gentile banconista de La Romana, lei ti capisce sempre. **Benessere:** non innervositevi se per trovare accordi non riuscite ad addormentarvi. In gelateria c'è il Mintnight proprio per queste occasioni.

**Work:** it's important to cosy up to your bosses and co-workers, so take in tubs of gelato and lots of mini cones for them. **Love:** communication and passion, you couldn't ask for more. Well, you could ask for more from the friendly gelato server at La Romana, she always understands you. **Wellness:** don't get worked up if you lose sleep trying to reach an agreement. Mintnight is available at the gelateria store for just such occasions.



CANCRO  
CANCER

**Lavoro:** quando i superiori sono distratti o assenti voi non avete paura di prendere il timone e portare tutti i colleghi in pausa pranzo a prendere una Brioche con gelato a La Romana. **Amore:** intesa davvero costruttiva, se agite con ponderazione e se portate a casa una crêpe del mese. **Benessere:** desideri e illusioni possono confondere, rimante concentrati e scegliete il nuovo gusto Latte di mandorla con composta di fragole

**Work:** don't be afraid to take charge when your bosses are preoccupied or away and take all your co-workers on a lunch break for a Brioche with gelato at La Romana. **Love:** truly beneficial understanding if you act mindfully and bring home a crêpe of the month. **Wellness:** wishes and dreams can cause confusion, so stay focused and choose the new flavour Latte di mandorla con composta di fragole.



VERGINE  
VIRGO

**Lavoro:** piano piano potete dipanare le matasse più ingarbugliate e raggiungere la meta. Festeggiate con una fetta di Cheese-Leader. **Amore:** convincete il partner, anche se la pensava diversamente, lo Yovè fichi e sesamo pralinato è il gusto tormentone dell'estate. **Benessere:** meglio discutere che tenere nel cuore questioni irrisolte, almeno la prossima volta metterà nella vaschetta anche il Croccante all'amarena.

**Work:** slowly but surely, you will solve the toughest problems and reach your goal. Celebrate with a slice of Cheese-Leaders. **Love:** you convince your partner, even if they thought otherwise, that Yove' fichi e sesamo pralinato is the flavour of the summer. **Wellness:** it's better to talk through unfinished business than keep everything bottled up; at least next time they'll put Croccante all'amarena in your tub too.



*Se puoi sognarlo,  
puoi farlo.*

# UNISCITI A LA ROMANA DAL 1947

PER MAGGIORI INFORMAZIONI,  
CONSIGLIAMO DI CONSULTARE IL NOSTRO SITO WEB  
E DI COMPILARE IL FORM IN FONDO ALLA PAGINA  
INTERNET. VERRAI SUBITO RICONTATTATO!



*For more information, we recommend that you  
visit our website and fill out the form at the  
bottom of the page.*

*You'll be contacted immediately!*



LA ROMANA DAL 1947  
MODENA GELATERIA STORE,  
VIA AGOSTINO TAGLIAZUCCHI 29, ITALY

